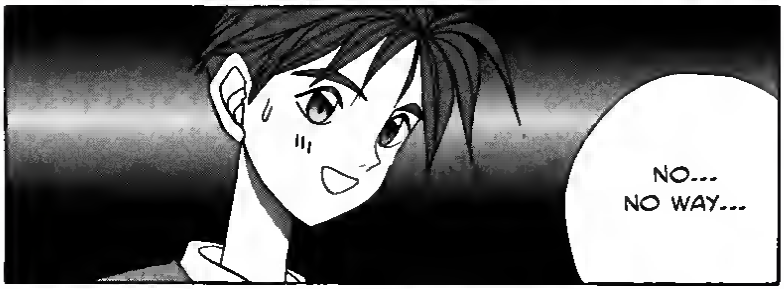
Paradise.13

新しいバイト先

A New Workplace

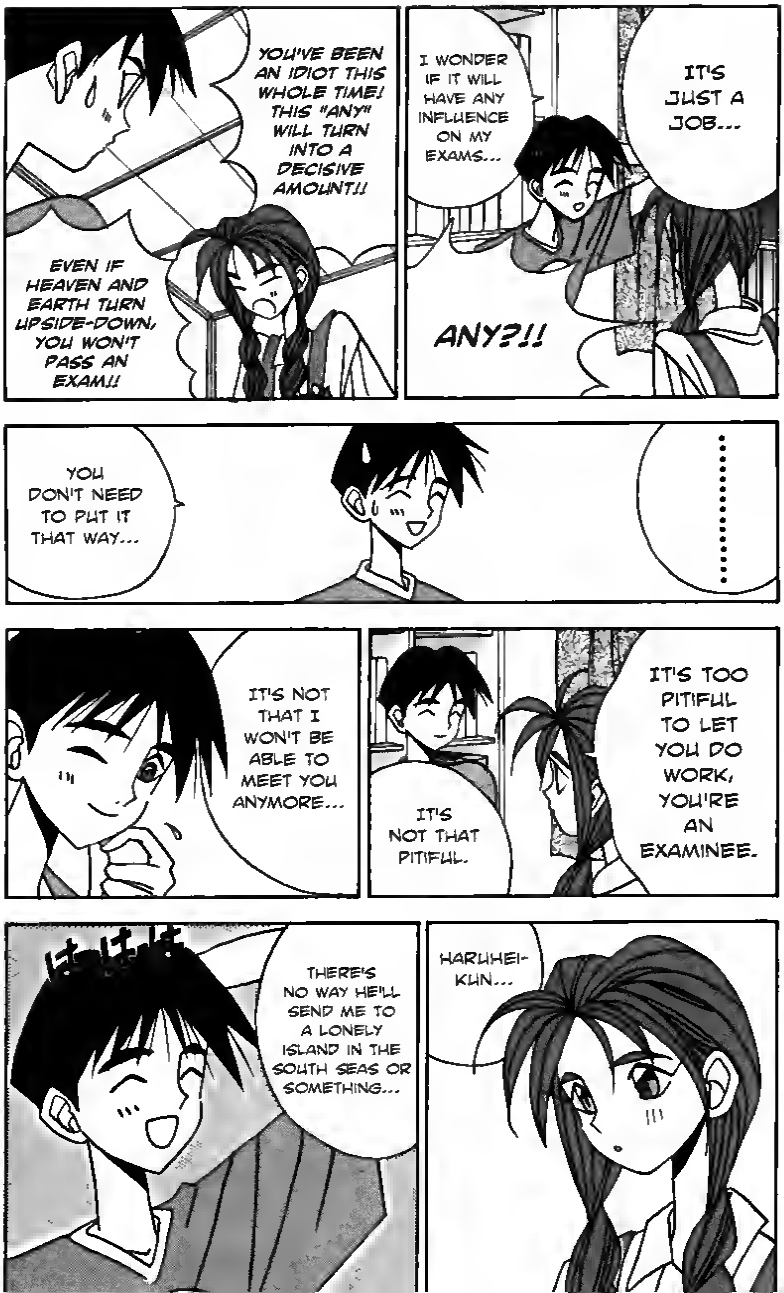
ALRIGHT, YOU'LL BE WORKING AT MY PLACE NOW INSTEAD!


NO... NO WAY...

2

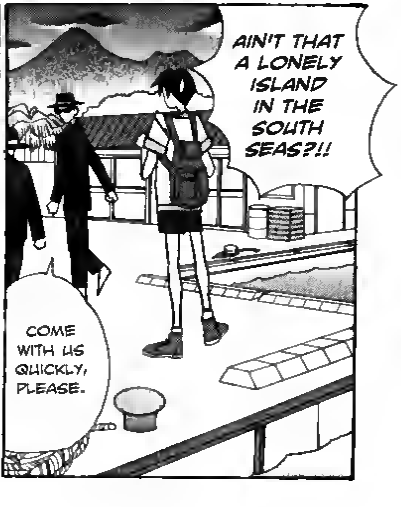
THIS TURNED OUT HORRIBLY.
SORRY, YOU'VE BECOME A HUMAN SACRIFICE BECAUSE OF US...

HAHA... HUMAN SACRIFICE, THAT'S AN EXAGGERATION...


YOU'VE BEEN AN IDIOT THIS WHOLE TIME! THIS "ANY" WILL TURN INTO A DECISIVE AMOUNT!!
EVEN IF HEAVEN AND EARTH TURN UPSIDE-DOWN, YOU WON'T PASS AN EXAM!!
I WONDER IF IT WILL HAVE ANY INFLUENCE ON MY EXAMS...
ANY?!!
IT'S JUST A JOB...
YOU DON'T NEED TO PUT IT THAT WAY...
.....
IT'S NOT THAT I WON'T BE ABLE TO MEET YOU ANYMORE...
IT'S NOT THAT PITIFUL.
IT'S TOO PITIFUL TO LET YOU DO WORK, YOU'RE AN EXAMINEE.
はは
THERE'S NO WAY HE'LL SEND ME TO A LONELY ISLAND IN THE SOUTH SEAS OR SOMETHING...
HARUHEI-KUN...

ボーーーン

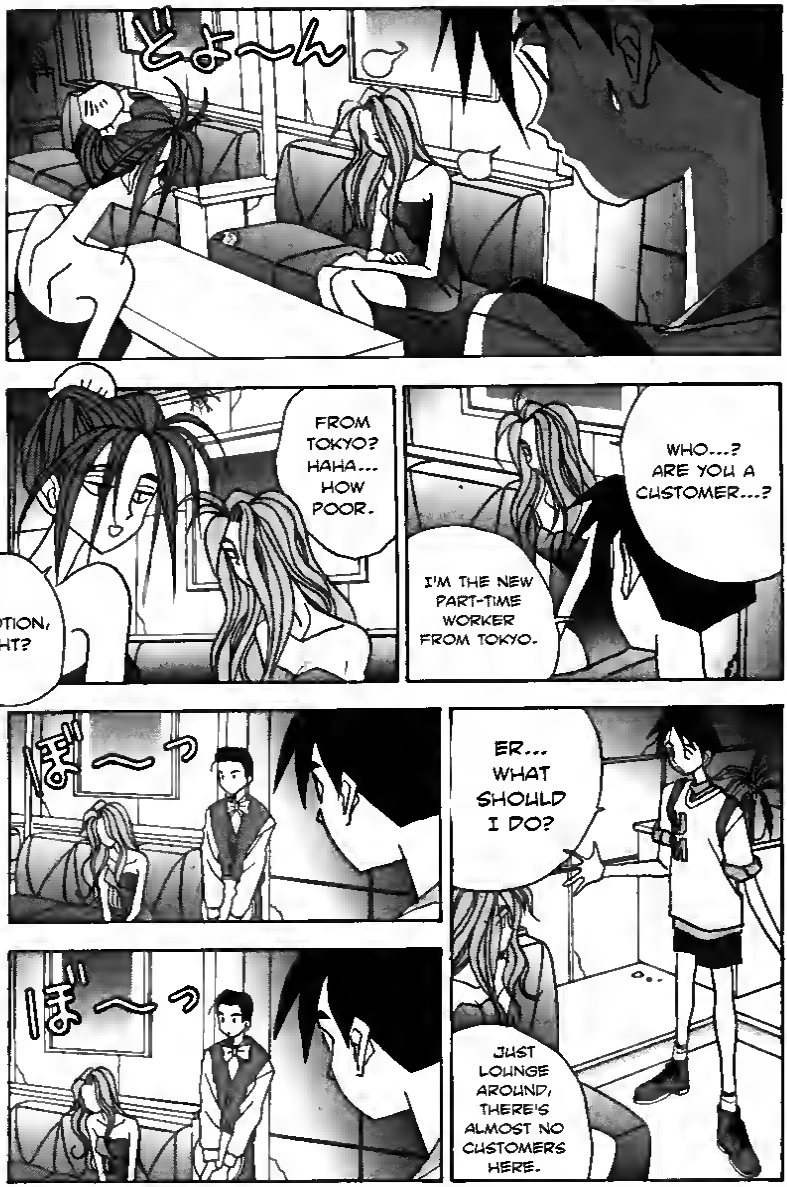
YOUR PLACE OF WORK IS THE BRANCH HERE ON HEAT ISLAND...
WHAT'S THIS SUPPOSED TO BE...?!!


AIN'T THAT A LONELY ISLAND IN THE SOUTH SEAS?!!
COME WITH US QUICKLY, PLEASE.

NO NEED FOR WORRIES...
BUT I'M STILL AN EXAMINEE! PLEASE FORGIVE ME!!

I'M MIURA, YOUR PRIVATE TUTOR.
NICE TO MEET YOU!
.....
I DON'T REALLY GET IF THIS IS A GOOD OR BAD TREATMENT.
PLEASE UNDERSTAND, YOUNG MASTER, THIS IS A SIGN OF KAIEDA-SAMA'S LOVE -
YOUNG MASTER?
WAAAH... IT'S NOTHING.
ALRIGHT, THIS IS YOUR NEW WORKPLACE.
TH....THIS...

All Time 5000 Yen only!
SOUTH ISLAND CABARET
THIS PLACE IS PRETTY DESERTED.
THIS IS THE PLACE THAT LOSES THE MOST MONEY FOR THE KAIEDA GROUP.
WELL FOR A JOB THAT'S KINDA EASY.
BY THE WAY, YOUR JOB IS TO BRING IT INTO THE BLACK.
YOU'RE MAKING ME DO THAT?!!
PLEASE GO IN...
ギィ
S... SUCH A...
BUT UNTIL IT'S IN THE BLACK, YOU'RE NOT ALLOWED TO LEAVE THIS ISLAND.


どよ～ん
WHO...? ARE YOU A CUSTOMER...?
I'M THE NEW PART-TIME WORKER FROM TOKYO.
FROM TOKYO? HAHA... HOW POOR.
DEMOTION, RIGHT?
ぼ～っ
ぼ～っ
ER... WHAT SHOULD I DO?
JUST LOUNGE AROUND, THERE'S ALMOST NO CUSTOMERS HERE.

THEY'RE QUITE... APATHETIC...
THERE WEREN'T ANY CUSTOMERS AT ALL.
AH, IT'S TIME...
LET'S GO HOME.
IT MIGHT BE VERY HARD TO DO IN THE PRESENT SITUATION.
JUST HOW SHOULD I GO ABOUT GETTING THIS PLACE TO MAKE MONEY.
A LOT OF COUPLES FIND EACH OTHER HERE...
HOW SAD, NO ONE NEEDS TO GO TO A CABARET HERE.
I GUESS GUESTS ONLY COME HERE FOR THE RESORTS.
BUT THAT'S ONLY YOUNG PEOPLE...

UWAH!
ALRIGHT, LET'S DO IT PROPERLY.
ALRIGHT, IT'S TIME TO STUDY!
BUT I'M PRETTY TIRED NOW, I'LL GO HOME AND GO TO SLEEP.
THAT'S KAIEDA-SAMA'S THOUGHTFULNESS...
BUT WHY DOES A PRIVATE TUTOR COME WITH A SIMPLE PART-TIME JOB?
HAH... NO... THAT'S...
RED-LIGHT KING?
TO BECOME A FIRST-CLASS RED-LIGHT KING, YOU CAN'T NEGLECT YOUR STUDIES.
HMM... A FIRST-CLASS RED-LIGHT KING...
IN OTHER WORDS, TO BECOME A PROPER MEMEER OF SOCIETY...
YOUR STUDIES ARE IMPORTANT AS WELL.

HOW FISHY... ARE YOU HIDING SOMETHING...?
DIDN'T YOU SAY RED-LIGHT KING...?
B...BY THAT I MEANT THAT IF YOU GO TO UNIVERSITY, THERE WILL BE LOTS OF GIRLS AND YOU'LL BE AS POPULAR AS A RED-LIGHT KING!!
I GUESS HE FOUND OUT...
ALRIGHT, LET'S START THE LESSON.
OH, I SEE!
I... I'M GLAD HE'S SUCH A DUMB-ASS.
どきっ
BUT WHY IS A PERSON MORE SEXY THAN NECESSARY...
MY PRIVATE TUTOR...
THAT'S TO...
ぷるん

WHAT ARE YOU DOING?!!
IT'S TO MAKE YOU A PROPER MEMBER OF SOCIETY...!!
...ENABLE YOU TO KEEP YOUR USUAL SELF AND BE ABLE TO JUDGE CALMLY, NO MATTER WHAT TIME IT MAY BE!!
YOU CAN'T ▮ECOME A PROPER MEM▮ER OF SOCIETY LIKE THIS!!
▲LRIGHT, SOLVE THIS PRO▮LEM FIRST!!
BUWAH...!!
T... THIS SEEMS FUN, BROTHER...
A H - -

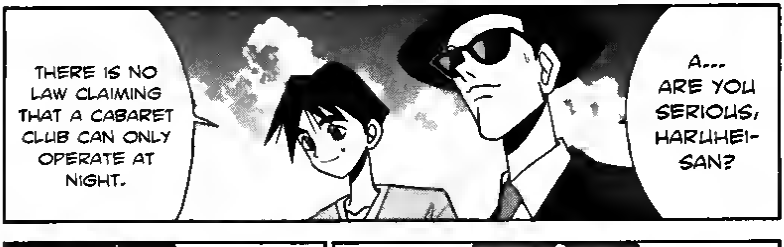
I CAN'T DO THAT...!
OH MY... I WONDER IF IT WAS TOO HARD.
THEN CALCULATE THE VOLUME OF MY BREASTS.
THAT'S AN ELEMENTARY SCHOOL-LEVEL PROBLEM!
IT'S NOT THAT KIND OF PROBLEM I HAVE!
Hanshi Group Employees Dorm
WHAT'S UP WITH THAT WOMAN...
MY EYES ARE BURNING, I DIDN'T GET SLEEP ALL NIGHT.
I WON'T PASS ANY EXAM LIKE THIS.
I WANT TO GET BACK TO TOKYO AS SOON AS POSSIBLE!
NATSUKI-SAN...

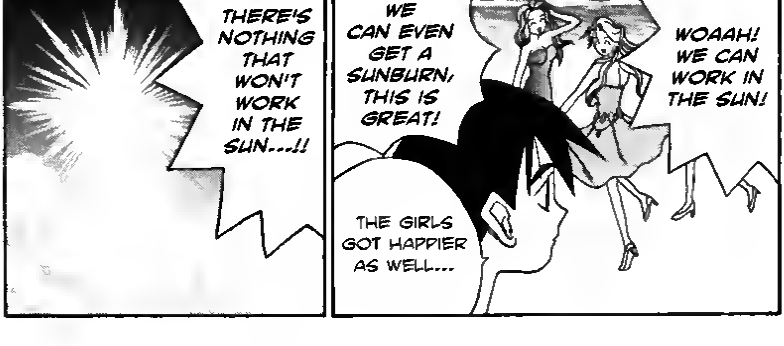
I'M BEING MADE WORK ON THIS LONELY ISLAND, THEY COULD AT LEAST COME TO HELP ME...
I'M GETTING PRETTY ANGRY NOW...
BUT EVEN THEN, NATSUKI-SAN AND THE OTHERS ARE HEARTLESS, TOO.
WHO DID THEY THINK I MADE THE SACRIFICE FOR?
NATSUKI, YOU IDIOT!
DID YOU COME TO HELP ME!?
NA... NATSUKI-SAN, WHAT ARE YOU DOING HERE...?
HUH?
WHAT...?!
EH!!
EH.
COMING!
OI, NATSUKI, WE SET UP THE PARASOL!!

キャ
キャ
IT SEEMS WE'RE MAKING LOTS OF PROFIT, SO WE CAME ON VACATION!
ISN'T THAT YOUR GUYS FAULT?!!
BUT WHAT ARE YOU DOING HERE, HARUHEI-KUN?
DO YOUR BEST!
CRAP.
EH!
ALRIGHT, HARUHEI-SAN, TIME FOR WORK!
THOUGH IT SHOULD BE FINE IF I COULD SOMEHOW MANAGE TO GET THIS PLACE BACK INTO THE BLACK.
I'LL NEVER BE ABLE TO RETURN TO TOKYO LIKE THIS!!

WHAT STUPID STUFF ARE YOU TALKING ABOUT...
THAT'S IMPOSSIBLE
WHY ARE YOU CLAIMING THAT!?
ISN'T IT MOSTLY YOUR FAULT?!
YOU HAVE NO MOTIVATION AND NO DRIVE AT ALL!!
ISN'T THAT NATURAL, IT'S A CABARET CLUB.
THIS WORK HAS NO CONNECTION AT ALL TO THE SUN, ALTHOUGH IT'S IN THIS SUNNY GLITTERING SOUTHERN ISLAND RESORT...
YOU JUST LOSE YOUR SPIRIT THAT WAY.
THAT IS TRUE, BUT...
I'D REALLY LIKE TO WORK IN THE SUN.
DAMMIT..
HM!
THAT'S IT!!

Cabaret Club
SEA HOUSE
Cabaret Club
SEA HOUSE
Just now
for 7000¥


THERE IS NO LAW CLAIMING THAT A CABARET CLUB CAN ONLY OPERATE AT NIGHT.
A... ARE YOU SERIOUS, HARUHEI-SAN?


THERE'S NOTHING THAT WON'T WORK IN THE SUN...!!
WE CAN EVEN GET A SUNBURN, THIS IS GREAT!
WOAAH! WE CAN WORK IN THE SUN!
THE GIRLS GOT HAPPIER AS WELL...

SUIMASEN SCANS

Translation
UMIN

Typesetting
WUTZ

Quality Control
OYASHIRO

VISIT OUR BLOG FOR MORE: SUIMASENSCANS.WORDPRESS.COM
OR COME SEE US ON IRC: #SUIMASENSCANS @ IRC.IRCHIGHWAY.NET